

SE

Ansvarsfrihet

Jöllencek GmbH ansvarar inte för några skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet och felaktig behandling eller för att produkten använts för andra syften än de som specificerats av tillverkaren.

Försäkringen om överensstämmelse

Starka statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, utsläppningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Information om batterier

Förvara batterier utom räckhåll för barn. Använd bara den angivna typen av batterier. Använd aldrig nya och gamla batterier eller olika typer av batterier samtidigt. Byt genast ut gamla, svaga batterier. Kassera batterier enligt de lokala bestämmelserna.

PL

Wykluczenie od odpowiedzialności

Jöllencek GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody w produkcji ani obrażenia osób w wyniku nieprawidłowego, błędnego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia produktu.

Oświadczenie o zgodności

Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdławianie elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródła zakłóceń.

Wskazówki na temat baterii

Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Należy stosować wyłącznie zalecane typy baterii. Nie stosować jednocześnie starych i nowych baterii ani baterii różnego rodzaju. Stare i wyczerpane baterie należy niezwłocznie wymieniać na nowe. Zużyte baterie należy poddać utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

CZ

Vyloučení ručení

Firma Jöllencek s.r.o. nepřebírá ručení za škody na výrobku, nebo při zranění osob z důvodu neopatrnosti, neodborného, nesprávného, nebo nesprávného použití výrobku za jiným účelem, než uvádí výrobce.

Konformita

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné vlny) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvýšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

Pokyny k bateriím

Uchovávejte baterie mimo dosahu dětí. Uchovávejte pouze předepsané typy baterií. Nepoužívejte nikdy současně staré a nové baterie, nebo rozdílné druhy baterií. Nahraďte okamžitě staré a slabé baterie novými. Opotřebované baterie zlikvidujte dle místních ustanovení.

DK

Fritagelse for ansvar

Jöllencek GmbH overtager intet ansvar for materialeskader eller personskader, som opstår på grund af uforsigtig, uhensigtsmæssig, ukorrekt brug eller hvis produktet bruges til andre formål end dem som angives af producenten.

Overensstemmelseserklæring:

Stærke statiske, elektriske felter eller felter med en høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, udladning af mikrobølger) kan påvirke enhedens (enhedernes) funktion. Forsøg i dette tilfælde at forstørre afstanden til de forstyrrende enheder.

Batteriinstruktioner

Batterier skal opbevares således, at de ikke er i rækkevidde af børn. Brug kun de foreskrevne batterityper. Gamle og nye batterier eller forskellige slags batterier, bør aldrig bruges samtidigt. Gamle eller næsten tomme batterier bør straks udskiftes. Gamle batterier skal bortkaffes eller gives til genbrug ifølge de lokale bestemmelser.

HU

Jótállás kizárása

A Jöllencek GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett károkért, vagy személyi sérülésekért, melyek a termék figyelmelen, szakszerűtlen, hibás vagy nem a gyártó által megadott célra történő felhasználásából erednek.

Megfelelőség

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kislécek) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Az elemre vonatkozó tudnivalók

Az elemeket gyermekektől elzárva tartandó. Csak az előírt elemtípusokat használja. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket vagy különböző típusú elemeket. A régi és lemerült elemeket azonnal cserélje ki. A használt elemeket a helyi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.

GR

Αποκλεισμός ευθύνης

Η εταιρεία Jöllencek GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για βλάβες στο προϊόν ή τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, μη σύμφωνα με τους κανονισμούς, εσφαλμένης ή μη σύμφωνα με το σκοπό που έχει ορίσει ο κατασκευαστής, χρήσης του προϊόντος.

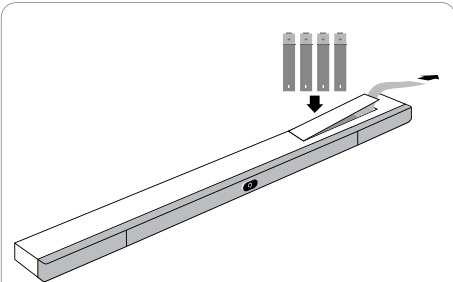
Συμμόρφωση

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, απορροήσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τη συσκευή που δημιουργούν παρεμβολή.

Υποδείξεις σχετικά με τις μπαταρίες

Φυλάτε τις μπαταρίες εκτός εμβέλειας παιδιών. Χρησιμοποιείτε μόνο τους προδιαγεγραμμένους τύπους μπαταριών. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλαιές και νέες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών. Αντικαθιστάτε αμέσως τις παλιές και αδύναμες μπαταρίες. Απορρίψτε τις μεταχειρισμένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

1

Batteries

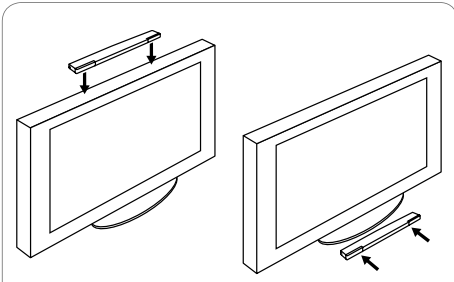
SE

- Öppna batterifacket och dra ut isoleringsremsorna ur facket.
- Ställ Sensor Bar mitt på eller under din TV.
- Sätt på konsolen och Sensor Bar. Statuslampan tänds för att visa att apparaten är klar att användas. För att batteriet ska hålla så länge som möjligt ska du alltid stänga av Sensor Bar när du inte använder den.

HU

- Nyissuk ki az elemtartót és húzzuk ki az elemből a szigetelőcsíkot.
- Helyezzük a Sensor Bart középre a televízió alá vagy fölé.
- Kapcsoljuk be a konzolt és a Sensor Bart. A státusz LED világitani kezd, a készülék használatra kész. Az elem maximális élettartamához kapcsolja ki a Sensor Bart használat után.

2

Position of the Wireless Sensor Bar

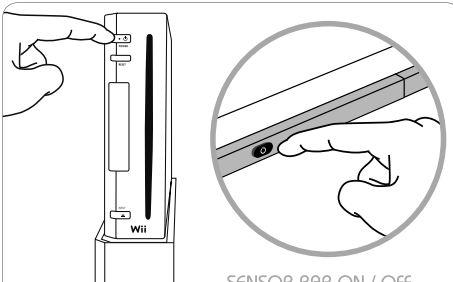
DK

- Åbn batterirummet og træk batteri-isoleringsstrimlen ud.
- Opstil sensor bar i midten oven eller neden for fjernsynet.
- Tænd konsollen og sensor bar. Status-LED starter at kyse, enheden er nu klar til brug. Til en maksimal levetid af batterierne, skal sensor baren slukkes efter brugen.

CZ

- Otevřete prostor pro baterie a vytáhněte izolační pás na baterii.
- Nastavte senzor bar buď nad nebo do středu Vaší televize.
- Zapněte konzoli a senzor bar. Status LED se rozsvítí, přístroj je nyní připraven k použití. Pro maximální životnost baterie vypněte po použití přístroje čidlo bar.

3

Get started

PL

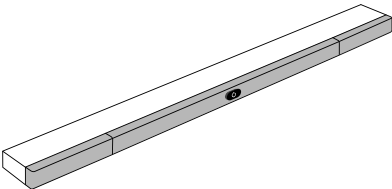
- Otwórz wnękę baterii i wyjmij pasek izolacyjny baterii.
- Ustaw nadajnik pod lub nad telewizorem, po jego środku.
- Włącz konsolę i nadajnik. Dioda statusu urządzenia zaczyna świecić, jest ono gotowe do pracy. Aby uzyskać maksymalny czas pracy na bateriach, urządzenie należy wyłączać, gdy nie jest używane.

GR

- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών και τραβήξτε προς τα έξω τη μονωτική λωρίδα μπαταρίας.
- Τοποθετήστε τη στήλη δέκτη πάνω από ή κάτω από τη συσκευή τηλεόρασης στο κέντρο.
- Ενεργοποιήστε την κονσόλα και τη στήλη δέκτη. Το LED κατάστασης αρχίζει να ανάβει, η συσκευή είναι τώρα έτοιμη για χρήση. Για μια μέγιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, απενεργοποιήστε τη στήλη δέκτη μετά τη χρήση.

accessory for
Wii**Wireless
Sensor Bar**

SL-3408-SBK-01 / SWT-01

**Quick Install Guide**

CE

www.speedlink.com

SUPPORT

A support form is available on our website: www.speedlink.com. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

SL-3408-SBK-01 / SWT-01 | Vers. 1.2

© 2010 Jöllencek. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllencek GmbH. Nintendo is a registered trademark. Wii, Wiimote and the Wii Logo are trademarks of Nintendo Co., Ltd. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllencek shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY



EN
Disclaimer
Jöllenneck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.
Declaration of Conformity
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.
Handling batteries
Keep batteries out of children's reach. Only use the recommended battery types. Never mix old, new or different types of battery. Always replace old or weak batteries promptly. Dispose of your old batteries in accordance with local regulations.

DE
Haftungsausschluss
Die Jöllenneck GmbH übernimmt keine Haftung für any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.
Declaration of Conformity
Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.
Handling batteries
Keep batteries out of children's reach. Only use the recommended battery types. Never mix old, new or different types of battery. Always replace old or weak batteries promptly. Dispose of your old batteries in accordance with local regulations.

FR
Clause d'exclusion de responsabilité
La société Jöllenneck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.
Conformité
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.
Remarques relatives aux piles
Conservez les piles hors de portée des enfants. Utilisez uniquement les types de piles prescrits. N'utilisez jamais en même temps des piles usées et neuves ou différentes sortes de piles. Dès que les piles sont usées, elles doivent être remplacées. Éliminez les piles usées conformément aux directives locales.

NL
Beperkte aansprakelijkheid
Jöllenneck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het doel van de fabrikant aangegeven doel van het product.
Conformiteit
Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radio's, draadloze telefoons, ontvangers van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.
Aanwijzingen voor de omgang met batterijen
Berg batterijen buiten het bereik van kinderen op. Gebruik alleen de voorgeschreven typen batterijen. Gebruik nooit gelijktijdig oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen. Vervang oude en bijna lege batterijen meteen. Houd u aan de plaatselijke voorschriften bij het opruimen van oude batterijen.

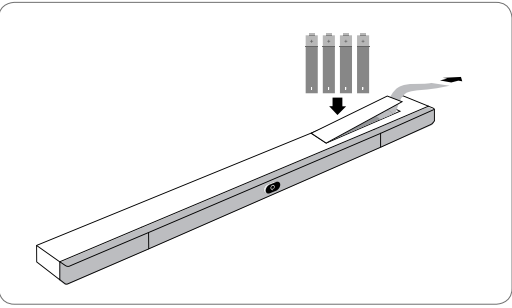
ES
Restricciones a la garantía
Jöllenneck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.
Declaración de conformidad
Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.
Nota sobre pilas
Guarda siempre las pilas fuera del alcance de los niños. Utiliza sólo pilas apropiadas para este tipo de aparato. No utilices pilas viejas junto con nuevas, ni tampoco tipos de pilas distintos. Reemplaza de inmediato las pilas gastadas por otras nuevas. Recoge las pilas gastadas y depositalas en los contenedores que tu comunidad destina al reciclaje.

IT
Ansvarsfrihet
Jöllenneck GmbH ansvarar inte för några skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet och felaktig behandling eller för att produkten använts för andra syften än de som specificerats av tillverkaren.
Försäkran om överensstämmelse
Starka statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.
Information om batterier
Förvara batterier utom räckhåll för barn. Använd bara den angivna typen av batterier. Använd aldrig nya och gamla batterier eller olika typer av batterier samtidigt. Byt genast ut gamla, svaga batterier. Kassera batterier enligt de lokala bestämmelserna.

TR
Sorumluluk dışı kalınmasına ilişkin açıklamalar
Jöllenneck GmbH, ürünün dikkatsizlik, tekniğine uygun olmayan, hatalı veya ürettiği taraflarından belirtilen amaç dışında kullanılmasından kaynaklanan hasarlara karşı sorumluluk üstlenmez.
Uygunluk
Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalımın) cihazın (cihazların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazite yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.
Pil uyarıları
Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın. Sadece önerülen pil tiplerini kullanın. Hiçbir zaman eşzamanlı olarak eski ve yeni piller veya farklı pil çeşitleri kullanmayın. Eski ve zayıf pilleri hemen değiştirin. Kullanılmış pilleri yerel yönetmeliklere göre imha edin.

RU
Исключение ответственности
Jöllenneck GmbH не несет ответственность за повреждение изделия или травмы людей вследствие невинимательного, ненадлежащего, неправильного или несоответствующего указанной производителем цели использования изделия.
Сответствие
Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.
Указания по батареек
Храните батарейки в недоступном для детей месте. Пользуйтесь только указанными типами батареек. Никогда не используйте одновременно старые и новые батарейки или разные типы батареек. Немедленно меняйте батарейки с малым зарядом. Утилизируйте батарейки согласно местным предписаниям.

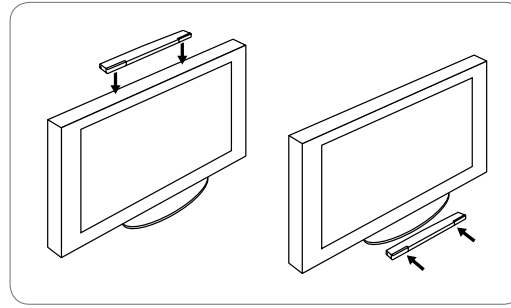
1 Batteries



EN

- 1 Open the battery compartment and remove the battery isolation strip.
- 2 Position the sensor bar centrally either on the top of or below your television.
- 3 Switch the console and the sensor bar on. The status LED will illuminate. The device is now ready to use. For maximum battery life, switch the sensor bar off after use.

2 Position of the Wireless Sensor Bar



DE

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach und ziehen Sie den Batterie-Isolierstreifen heraus.
- 2 Stellen Sie die Sensor Bar ober- oder unterhalb Ihres Fernsehers mittig auf.
- 3 Schalten Sie die Konsole und die Sensor Bar ein. Die Status-LED beginnt zu leuchten, das Gerät ist nun einsatzbereit. Für eine maximale Batteriebensdauer schalten Sie die Sensor Bar bitte nach Gebrauch aus.

FR

- 1 Ouvrez le compartiment à pile et retirez la languette isolante.
- 2 Placez la barre de détection sur ou sous votre téléviseur au centre.
- 3 Allumez la console et la barre de détection. Le voyant d'état s'allume, l'appareil est à présent en état de marche. Pour une longévité maximale de la pile, éteignez la barre de détection après utilisation.

NL

- 1 Open het batterijvak en trek er de isolatiestrook van de batterij uit.
- 2 Plaats de Sensor Bar centraal boven of onder de tv.
- 3 Schakel de console en de Sensor Bar in. De status-LED gaat branden, het apparaat is gereed voor gebruik. Schakel de Sensor Bar uit als hij niet wordt gebruikt om de gebruiksduur van de batterij te verlengen.

ES

- 1 Abre el compartimento de pilas y saca la tira que las aisla.
- 2 Coloca la barra sensora centrada encima o debajo del televisor.
- 3 Conecta después la consola y la barra sensora. Se enciende el LED de posición, el dispositivo está listo para funcionar. Para que la pila dure el mayor tiempo posible, desconecta la barra sensora después de usarla.

IT

- 1 Aprire il vano batterie e rimuovere la linguetta di protezione delle batterie.
- 2 Collocare la Sensor Bar in posizione centrale sopra o sotto il televisore.
- 3 Accendi la console e la Sensor Bar. Il LED di stato si accende, il dispositivo è ora pronto per l'uso. Per la massima durata delle batterie si consiglia di spegnere il Sensor Bar dopo l'uso.

TR

- 1 Pil yuvasını açın ve pil izolasyon şeridini çekip çıkarın.
- 2 Sensor Bar'ı telefonunuzun alt ya da üst kısmına ortalı olarak koyun.
- 3 Konsolu ve Sensor Bar'ı ayarlayın. Durum LED'i yanmaya başlar, cihaz kullanıma hazırdr. Maksimum pil ömrü için kullandıktan sonra Sensor Bar'ı lütfen kapatın.

RU

- 1 Откройте отсек для батареек и вытяните из него изолирующую ленту.
- 2 Установите Sensor Bar в центре над телевизором или под телевизором.
- 3 Включите приставку и Sensor Bar. СИД состояния начинает гореть, устройство готово к эксплуатации. Чтобы батарейка служила как можно дольше, выключайте Sensor Bar после использования.

3 Get started

